



## Concentrateur Oxycure de réserve Kröber O2 - R

### Mode d'emploi



## **USAGE LIMITÉ : 50 heures**

### Mise en service : instructions résumées.

**Lors de la mise en service de cet appareil de réserve, appelez Oxycure pour commander un concentrateur Oxycure remboursable au nom du patient.(9.00h - 18.00h sauf urgence)**

1. Appuyer sur le bouton marche/arrêt
2. Régler le débit au moyen du deuxième bouton
  - 1- Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que les données de l'écran clignotent ;
  - 2- Relâcher la pression ;
  - 3- Tourner le bouton jusqu'à l'obtention du débit souhaité ;
  - 4- Appuyer une nouvelle fois sur le bouton pour confirmer votre
3. Pour plus de détails, voir mode d'emploi au verso.

### Entretien périodique (usage continu).

1. *Tous les jours*                      1- *Pour les traitements avec humidificateur : Nettoyer et désinfecter l'humidificateur et en remplacer l'eau (eau du robinet)*
2. *Le 1er jour du mois :*            1- Remplacer le filtre mousse (refroidissement) ;  
2- Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide  
3- Remplacer la lunette à oxygène ;  
4- Remplacer l'humidificateur.
3. *Tous les 6 mois :*                1- Remplacer le filtre d'entrée + les opérations du point 2 ci-dessus.

**Nous vous remercions d'avoir opté pour un concentrateur Oxycure.**



## **Oxygénothérapie**

### Concentrateurs portables Oxycure

Concentrateur portable Oxycure – Inogen G3  
 Concentrateur portable Oxycure – Inogen G4  
 Concentrateur portable Oxycure – Inogen G5  
 Concentrateur portable Oxycure – SimplyGo Mini  
 Concentrateur portable Oxycure – SimplyGo  
 Concentrateur portable Oxycure – Eclipse 5  
 Concentrateur portable Oxycure – Zen-O lite  
 Concentrateur portable Oxycure – Zen-O (pas sur photo)

### Concentrateur Oxycure

Concentrateur Oxycure – Kröber

### Bouteilles Oxycure (oxygène gazeux)

Bouteille Oxycure B2 – 0,4 m<sup>3</sup>  
 Bouteille Oxycure B5 – 1,0 m<sup>3</sup>  
 Bouteille Oxycure B10 – 2,1 m<sup>3</sup> (pas sur photo)

### Réservoirs Oxycure (oxygène liquide)

Réservoir Oxycure d'oxygène liquide - 26 m<sup>3</sup>  
 Réservoir portable Oxycure d'oxygène liquide (1,0 m<sup>3</sup>)

## **Apnée du sommeil**

S.Box - Sefam

**Plus d'informations sur [www.oxycure.be](http://www.oxycure.be)**



## **OXYCURE : COMMANDES**

**081 22 15 90**

### **Oxycure sa.**

Business Park Fernelmont

L. Génicot, 9

B-5380 Fernelmont

Belgium

Tel + 32 (0)81 22 15 90

Fax + 32 (0)81 22 15 99

<http://www.oxycure.be>

e-mail : [oxycure@oxycure.be](mailto:oxycure@oxycure.be)

## **HEURES D'OUVERTURE**

Du lundi au vendredi

09.00 – 12.30 et 13.30 – 18.00

## **SERVICE DE GARDE**

**0800 98 0 68**

Notre service de garde est un service permanent (7 jours/7 – 24 heures /24).

Il est exclusivement réservé aux installations urgentes d'appareils et dépannages de nos appareils.

### **Appel au service de garde**

1. Laisser un message sur le répondeur avec votre nom et numéro de téléphone et indiquer brièvement la raison de votre appel ;
2. La permanence vous rappellera endéans les 20 minutes ;
3. Si la permanence ne vous a pas rappelé endéans les 20 minutes, laisser un nouveau message.

### **Notes**

1. Les interventions techniques (dépannages) sont incluses dans le prix de l'assistance et de la location.
2. Les livraisons de marchandises, en dehors des heures de bureaux, sont payantes.

## 1. AVERTISSEMENTS

---

L'utilisation du concentrateur Oxycure ne peut se faire que sur avis médical autorisé.

L'oxygène produit par cet appareil est un médicament. Au cas où, en cours de thérapie, des effets secondaires ou des restrictions fortes du bien-être se manifestent, veuillez consulter immédiatement un médecin.

**L'usage de ce concentrateur Oxycure de réserve est limité électroniquement à 50 heures.**

**Veuillez appeler Oxycure à la mise en service de cet appareil de réserve pour commander un concentrateur Oxycure au nom du patient (9h00 - 18h00 sauf urgence).**

**Oxycure décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette procédure.**

Dès votre appel, Oxycure organise à votre meilleure convenance et en fonction de l'urgence :

1. La livraison et l'installation du concentrateur Oxycure remboursable au nom de votre patient ou résident.
2. Le remplacement de votre concentrateur de réserve par un concentrateur de réserve avec une autonomie de fonctionnement de 50 heures.

### Attention.

Ce document fait référence au manuel de l'utilisateur du fabricant. Ce manuel est disponible en français, anglais et en allemand ; il est consultable sur notre site [www.oxycure.be](http://www.oxycure.be) ou sur demande à notre service clientèle.

## 2. CONSIGNES DE SECURITE

---

Le concentrateur Oxycure porte la marque CE et satisfait à toutes les normes en vigueur dans l'Union Européenne.

Cet appareil produit de l'oxygène. L'oxygène accélère la combustion et peut provoquer l'inflammation instantanée des graisses et des corps gras, même des pommades ou onguents. Pendant l'utilisation de cet appareil, pour votre sécurité et celle de votre entourage, il est impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes :

- 1. Ne pas fumer**
- 2. Maintenir l'appareil éloigné (2 mètres) de toute source de chaleur, de toute flamme nue ou étincelle**
- 3. L'appareil, les accessoires et le visage doivent être exempts de graisses, huiles, corps gras (pommade ou onguent)**
- 4. Ne jamais ouvrir, démonter l'appareil (risque d'électrocution) ou enlever l'étiquetage de l'appareil**
- 5. Ne jamais couvrir l'appareil**
- 6. Maintenir l'appareil au sec**

### 3. INCIDENTS

Que faire si ma canule nasale ou mon tuyau d'oxygène prend feu ?

Cet incident peut arriver avec toute utilisation d'oxygène (oxygène gazeux en bouteilles, oxygène liquide) si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

1. Déconnecter le tuyau de l'appareil.
2. Eteindre l'appareil.
3. Etouffer les flammes avec une couverture, par exemple.
4. Aérer la pièce jusqu'à disparition de la fumée et des odeurs.

### 4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Concentrateur Oxycure–Kröber de réserve.

Fabricant	<b>Kröber Medizintechnik GmbH.</b> D-56332 Dieblich Tel. +49 2607 9404
Modèle	<b>O2 / R</b>
<b>Utilisation limitée</b>	<b>50 heures</b>
Classification MEDDEV	IIa
Classe de protection	II
Tension nominale	230 V, 50 Hz
Fusibles : secteur : carte	2 x TT2,5A H 250 V 1 x T1,0A L 250 V
Température ambiante d'utilisation	10° à 40 ° C
Pression atmosphérique d'utilisation	700 à 1060 mbar
Dimensions (H x P x L, en cm)	53,5 x 20,3 x 52 cm (sans les roulettes)
Masse	19,8 kg
Débit volumétrique	1 à 5 lpm (litres/min)
Concentrations nominales (Version N51)	0,1 à 4 l/min 95% -3% >4 à 5 l/min 85% ±3% 5 à 6 l/min 75% ±3%
Alarmes (acoustiques et visuelles)	Température élevée Panne de secteur Débit Concentration oxygène Système
Affichage d'état	Débit d'oxygène
<b>Puissance acoustique</b>	<b>35 dB(A)</b>
Consommation	307 – max. 350 W
Agréations	CE 0197

## 5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

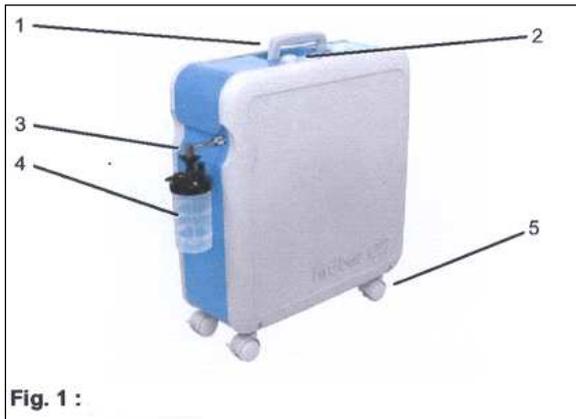


Fig. 1 :

1. Poignée
2. Champ de commande et écran
3. Sortie d'oxygène et raccord angulaire
4. Humidificateur
5. Roulettes



Fig.2

6. Cordon d'alimentation
7. Grille amovible et filtre mousse (refroidissement)

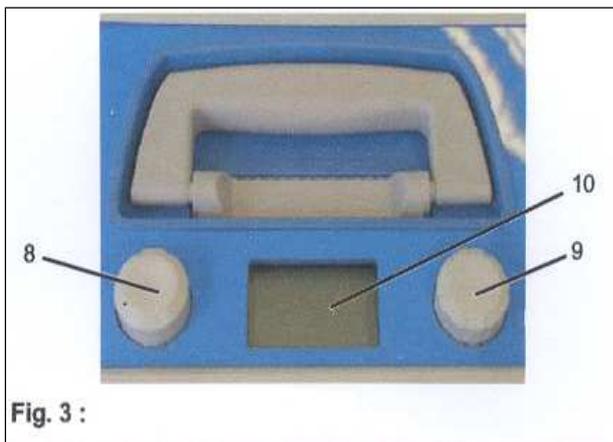


Fig. 3 :

8. Commutateur Marche/Arrêt
9. Bouton de réglage de débit
10. Ecran

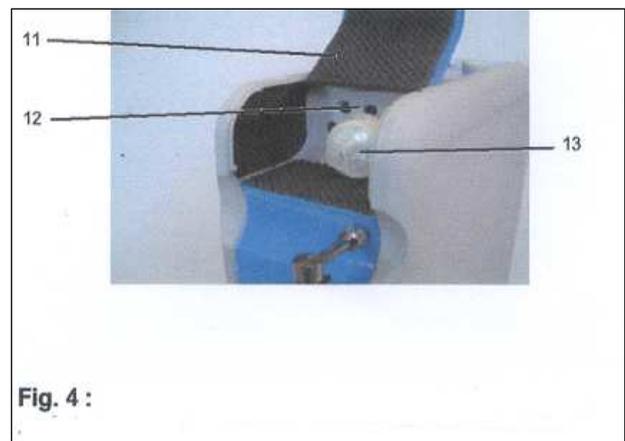


Fig. 4 :

11. Couvercle du compartiment de maintenance
12. Fusibles
13. Filtre d'entrée (aspiration)

Le concentrateur de réserve Oxycure se distingue par :

- Deux autocollants rouges sur les côtés:

<p><b>RESERVE</b></p> <p>Beperkt gebruik Usage limité Beschränkter Gebrauch</p>	<p><b>O<sub>2</sub> saldo (uren)</b> <b>O<sub>2</sub> solde (heures)</b> <b>O<sub>2</sub> saldo (Stunden)</b></p>	<p><b>RESERVE</b></p> <p>Beperkt gebruik Usage limité Beschränkter Gebrauch</p>
<p>Bij het opstarten Oxycure verwittigen (09.00u - 18.00u behalve noodgevallen) - Prévenir Oxycure à la mise en service (9.00h - 18.00h sauf urgence) Bei der Inbetriebnahme Oxycure benachrichtigen (9.00U - 18.00U außer Notfall)</p>		

- Deux autocollants transparents centrés en bas des faces latérales de l'appareil :



- Un autocollant indiquant que l'appareil doit être utilisé sans humidificateur, sous le capot et la sortie O2 de l'appareil:



## 6. ACCESSOIRES NÉCESSAIRES

Les accessoires ci-dessous doivent ou peuvent être utilisés avec le concentrateur Oxycure de réserve.

Accessoires		Prix public
0305	Filtre entrée Kröber	7,87
0303	Filtre « mousse » de refroidissement (6 pcs.)	7,26
0163	Connecteur tuyau droit 5/5 mm	5,00
0253	Canule nasale adulte SP (+2 m tuyau)	2,54
0261	Masque oxygène adulte (+1,8 m tuyau)	2,54
0279	Tuyau de sécurité - 3,0 m	1,70
0254	Tuyau de sécurité - 10,0 m	1,70

Les accessoires nécessaires à l'application de la thérapie (lunettes ou masques à oxygène) sont fournis à l'installation de cet appareil de réserve

Pour une application parfaite de la thérapie et un fonctionnement optimal de l'appareil, Oxycure recommande de remplacer les accessoires à chaque changement de patient.

Voir également le point 13.

## 7. EMBLACEMENT DE L'APPAREIL

**Le bon fonctionnement de l'appareil n'est possible que si l'appareil est placé à un endroit correspondant à tous les points repris ci-dessous.**

L'appareil doit être placé :

- Sur un sol ferme et plane, dans un endroit sec et bien aéré.  
→ éviter les petits réduits, les salles de bains.
- A l'abri des courants d'air chauds ou froids, des rayons directs du soleil.  
→ éviter de placer l'appareil devant une fenêtre ou une porte vitrée.
- Ne JAMAIS couvrir l'appareil.
- A une distance minimale de 30 cm des murs, des rideaux et d'autres grands objets (p. ex. meubles), afin de garantir une aspiration normale de l'air ambiant par l'appareil.
- A distance respectable d'une source de chauffage (2 mètres).

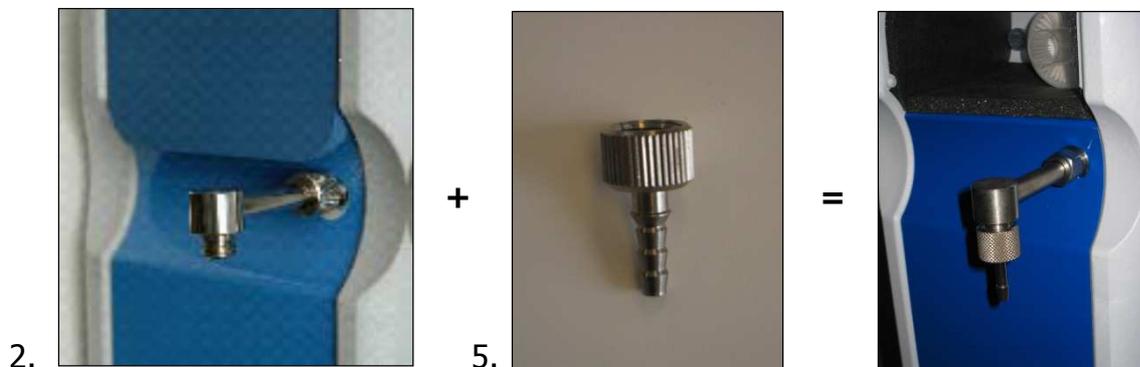
## 8. MISE EN SERVICE

**Le concentrateur Oxycure – Kröber a besoin d'approximativement 10 minutes pour stabiliser l'ensemble de ses paramètres. Une alarme peut s'afficher à l'écran pendant cette période.**

**Si cette alarme perdure après 10 minutes, appelez notre service support.**

### **Utilisation sans humidificateur uniquement:**

1. Brancher le câble d'alimentation fourni à l'arrière de l'appareil (Description p.6, Fig.2, 6) au réseau électrique (230 Volts, 50 Hz).
2. Visser le raccord d'angle sur la sortie oxygène de l'appareil (photo 2 ci-dessous).
3. Visser l'embout conique sur le raccord d'angle (photo 5 ci-dessous).
4. Connecter le tuyau d'oxygène sur l'embout conique.
5. Connecter la canule nasale sur le tuyau d'oxygène au moyen du connecteur de tuyau fourni.
6. Mettre l'appareil en marche (Fig.3, 8 page 6)
7. Régler le débit.



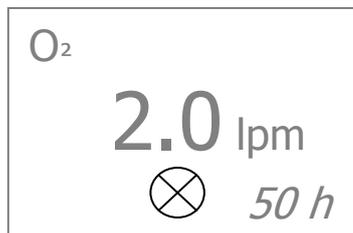
## 9. REGLAGE DU DEBIT

1. Appuyer quelques secondes sur le bouton de réglage de débit (Fig.3, 9 page 6) jusqu'à ce que l'indication du débit (les chiffres) clignote ;
2. Quand l'indication du débit clignote à l'écran (Fig.3, 10 page 6), relâcher la pression sur le bouton ;
3. Tourner le bouton de réglage vers la gauche pour diminuer le débit, vers la droite pour augmenter le débit ;
4. Une fois la valeur souhaitée atteinte, appuyer brèvement sur le bouton de réglage de débit pour confirmer votre choix ;
5. La valeur demandée s'inscrit sur l'écran. L'appareil adaptera le débit à la valeur souhaitée.

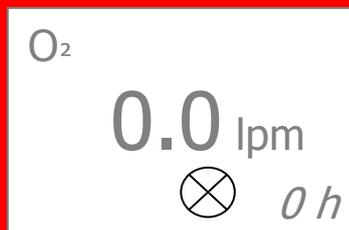
## 10.A. AFFICHAGE SUR L'ÉCRAN (concentrateur de réserve uniquement).

Après sa procédure de test, l'écran indique successivement :

1. Le débit réglé (par exemple : « 2,0 lpm » pour 2 litres par minute).
2. Le nombre total d'heures de fonctionnement de l'appareil.
3. Le solde du nombre d'heures d'utilisation et le débit réglé, comme suit :



4. Lorsque la réserve de fonctionnement de l'appareil de 50 heures est épuisée, le concentrateur de réserve ne délivrera plus d'oxygène. L'écran de contrôle affichera :



### **Note importante.**

L'écran n'affiche pas les minutes. Lorsque l'écran affiche 0 heure (0 h), la réserve effective de fonctionnement de l'appareil est de 1 à 59 minutes.

## 10.B. AUTRES AFFICHAGES SUR L'ÉCRAN.

En cas d'alarme détectée par le module de contrôle, le type de problème détecté apparaît sur l'écran en clignotant avec la mention "ERROR".

Voir également à ce sujet les paragraphes :

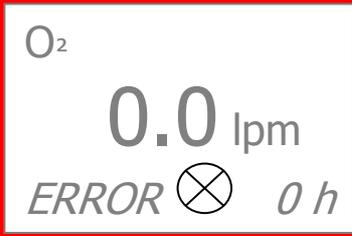
8. "Mise en service";
- 11.A "Astuces d'utilisation";
- 11.B. "Mesures à prendre en cas d'alarme".

## 11.A. ASTUCES D'UTILISATION

<p><b>L'appareil se met en alarme à sa mise en marche</b></p>	<p>Ceci est normal. L'appareil a besoin de 10 minutes pour stabiliser l'ensemble de ses paramètres.</p> <p>Si cette alarme perdure après 10 minutes, appelez notre service support.</p>
<p><b>L'appareil fonctionne normalement sans alarme, mais vous ne recevez pas d'oxygène.</b></p>	<p>Ceci est dû à un problème d'étanchéité de l'ensemble « tube d'oxygène – lunette à oxygène ».</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contrôler si le raccord d'angle (photo 2 p.8) est correctement vissé sur l'appareil ;</li> <li>2. Vérifier s'il y a des fuites au niveau des tuyaux d'oxygène.</li> </ol>

## 11.B. MESURES A PRENDRE EN CAS D'ALARME

AFFICHAGE SUR L'ECRAN TYPE D'ALARME	MESURES A PRENDRE
 <p>→ Alarme débit</p> <p>(code_LPM)</p>	<p>L'oxygène produit ne parvient pas à l'utilisateur suite à un accessoire mal positionné ou défectueux.</p> <p><u>Mesures à prendre :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laisser l'appareil en marche afin d'exécuter la procédure de contrôle ci-dessous ;</li> <li>2. <i>Démonter tous les accessoires. Enlever la lunette à oxygène (canule) et le tuyau d'oxygène de l'appareil. Si l'alarme continue, appeler le service technique (Le numéro se trouve sur l'appareil)</i></li> <li>3. <i>Remonter les accessoires un à un dans l'ordre suivant :</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>. Tube (rallonge)</li> <li>. Lunette à oxygène</li> </ul>           Ceci vous permettra de déterminer quel accessoire pose problème.            .Vérifier si la canule (lunette) à oxygène ou le tuyau d'oxygène n'est pas bouché, plié, coincé dans une porte, sous un pied de chaise. Libérer les accessoires ou les remplacer si nécessaire. Si l'alarme persiste, retourner au point 2.         </li> <li>4. Appeler Oxycure.</li> </ol>
 <p>→ Alarme de température</p> <p>(code_T°)</p>	<p>La température intérieure de l'appareil est trop élevée.</p> <p><u>Mesures à prendre :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eteindre l'appareil pour éviter de l'endommager.</li> <li>2. Vérifier si l'emplacement de l'appareil est correct et si l'air peut entrer dans l'appareil sans obstacle.</li> <li>3. Vérifier le filtre mousse. Le remplacer au besoin.</li> <li>4. <i>Vérifier le filtre d'entrée. Le remplacer au besoin.</i></li> <li>5. Remettre l'appareil en fonctionnement.</li> <li>6. Si l'alarme persiste, éteindre l'appareil pour éviter de l'endommager.</li> <li>7. Utiliser temporairement la bouteille de réserve fournie par Oxycure.</li> <li>8. Appeler Oxycure</li> </ol>

 <p>→ Panne de secteur</p> <p>(code_AC)</p>	<p>L'alimentation en électricité est interrompue.</p> <p><u>Mesures à prendre :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier si le cordon d'alimentation est bien connecté à une prise murale.</li> <li>2. Contrôler des fusibles de votre logement.</li> <li>3. Essayer un autre appareil électrique dans la même prise.</li> <li>4. Si l'alarme persiste, utiliser temporairement la bouteille de réserve.</li> <li>5. Appeler Oxycure.</li> </ol>
 <p>→ Alarme oxygène (O<sub>2</sub>)</p> <p>(code_O2)</p>	<p>Le capteur multifonction a détecté une concentration d'oxygène inférieure à 82%.</p> <p><b>Votre appareil délivre toujours de l'oxygène mais sa concentration a diminué.</b></p> <p><u>Mesures à prendre :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier s'il y a des fuites au niveau des tuyaux d'oxygène.</li> <li>2. Appeler Oxycure.</li> </ol>
 <p>→ Alarme capteur</p> <p>(code_SE)</p>	<p>Le capteur multifonction ne peut pas déterminer la quantité et la concentration de l'oxygène produit.</p> <p><u>Mesures à prendre :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utiliser temporairement la bouteille de réserve.</li> <li>2. Appeler Oxycure.</li> </ol>
 <p>→ Alarme générale</p> <p>(code_ERR)</p>	<p>Dysfonctionnement général de l'appareil. La fourniture d'oxygène est interrompue.</p> <p><u>Mesures à prendre :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eteindre immédiatement l'appareil.</li> <li>2. Appeler Oxycure.</li> </ol>
 <p>→ Fin de la réserve de fonctionnement.</p>	<p><b><i>Fin de la réserve de fonctionnement de 50 heures.</i></b></p> <p><b><u>Mesures à prendre :</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Arrêter l'appareil (compresseur) en appuyant sur le bouton marche/arrêt.</b></li> <li>2. <b>Appeler d'urgence Oxycure</b></li> </ol>

## 12. AUTRES PRODUITS ET SERVICES OXYCURE

### Le pulse oxymètre

Le pulse Oxymètre est un appareil de mesure de la saturation du sang en oxygène. Le pulse Oxymètre permet de déterminer la nécessité d'une oxygénothérapie ou de contrôler son efficacité.

Modèles. MD300 C15, pour usage personnel  
MD300 C63, pour usage professionnel  
MD300 C53, pour usage pédiatrique



MD300 C63

- Contacter votre médecin ou votre pharmacien à ce sujet ou demander notre brochure informative.  
Consulter notre site [www.oxycure.be](http://www.oxycure.be).

### La petite bouteille Oxycure de réserve ou de déambulation



La bouteille de réserve ou de déambulation Oxycure, munie d'une vanne à détenteur intégré, est LA solution en cas de panne d'électricité. Un m<sup>3</sup> procure une autonomie de *8 heures 20 minutes* à 2 LPM.

Modèles. B5                    1,0 m<sup>3</sup>  
                  B2                    0,4 m<sup>3</sup>

- Contacter votre médecin ou votre pharmacien à ce sujet ou demander notre brochure informative.  
Consulter notre site [www.oxycure.be](http://www.oxycure.be).

### Les concentrateurs portables Oxycure

Les concentrateurs portables Oxycure sont des dispositifs médicaux portables et autonomes. Compacts et légers, les concentrateurs portables Oxycure offrent une autonomie « effective » quasi illimitée. Ils fonctionnent aussi bien sur batterie rechargeable, sur le secteur (courant alternatif 110-240 volt) ou dans un véhicule (courant continu 12 volt) sans aucune interruption en cas de changement de source d'énergie.

Les concentrateurs portables Oxycure sont équipés d'une valve économiseuse (OCD).

Les concentrateurs portables Oxycure ne conviennent généralement pas pour une utilisation pendant le sommeil.

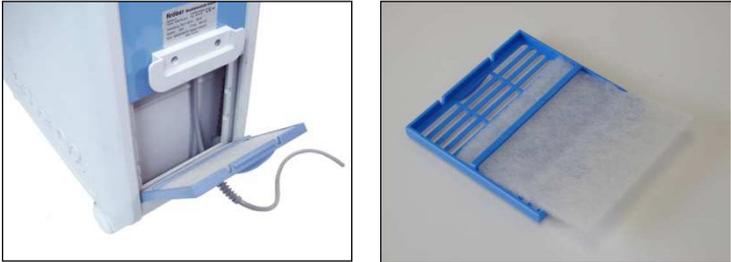


→ Plus d'information sur [www.oxycure.be](http://www.oxycure.be) ou auprès de notre service clients

## 13. ENTRETIEN PERIODIQUE PAR L'UTILISATEUR

Votre appareil de réserve sera remplacé toutes les 50 heures de fonctionnement maximum. Aucun entretien périodique n'est nécessaire.

A titre d'information, l'entretien d'un concentrateur Oxycure, pour une utilisation continue, est le suivant :

Périodicité	Actions
Tous les jours <b>(Obligatoire)</b>	Nettoyer l'humidificateur avec un désinfectant (vendu dans le commerce) ou une solution de 10% de vinaigre et 90% d'eau. Remplacer l'eau de l'humidificateur.
Tous les jours (Fortement conseillé)	Nettoyer la canule nasale (orifice vers le bas) avec de l'eau chaude savonnée ou une solution de 10% de vinaigre et 90% d'eau. Rincer abondamment et faire sécher avant réutilisation.
<b>Le 1<sup>er</sup> jour du mois</b> <b>Tous les mois</b> <b>(Obligatoire)</b>	<b>Remplacer le filtre mousse (refroidissement).</b>  
<b>Le 1<sup>er</sup> jour du mois</b> <b>Tous les mois (Obligatoire)</b>	Remplacer : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La canule nasale (ou lunette) ou le masque ;</li> <li>▪ L'humidificateur.</li> </ul>
<b>Le 1<sup>er</sup> jour du mois</b> <b>Tous les mois (Obligatoire)</b>	Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide (produit d'entretien de ménage doux).
<b>Tous les 6 mois</b> <b>Toutes les 5.000 heures maximum</b>  <b>Sur demande expresse d'Oxycure</b> <b>(Obligatoire)</b>	<b>Remplacer le filtre d'entrée (aspiration).</b> (fourni automatiquement par Oxycure tous les 6 mois).  Tourner le filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirer. Replacer le nouveau filtre sur le manchon.  

